

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 71

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος
10 Μαρτίου 2007

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 256/2007 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 257/2007 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2007, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 800/1999 όσον αφορά τα αποδεικτικά στοιχεία διεκπεραίωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων σε τρίτες χώρες 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 258/2007 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2007, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα ... 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/2007 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2007, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2805/95 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον αμπελοοινικό τομέα 6

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2007/162/ΕΚ, Ευρατόμ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2007, για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου πολιτικής προστασίας ⁽¹⁾ 9

Διορθωτικά

★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2013/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και (ΕΚ) αριθ. 247/2006 όσον αφορά τον τομέα της μπανάνας (ΕΕ L 384 της 29.12.2006) 18

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 256/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός ισχύει αρχίζει να ισχύει στις 10 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	IL	107,9
	MA	73,4
	TN	143,7
	TR	111,5
	ZZ	109,1
0707 00 05	JO	171,8
	MA	96,3
	TR	176,8
	ZZ	148,3
0709 90 70	MA	76,6
	TR	110,3
	ZZ	93,5
0709 90 80	IL	119,7
	ZZ	119,7
0805 10 20	CU	36,7
	EG	49,8
	IL	54,0
	MA	40,8
	TN	50,7
	TR	65,4
	ZZ	49,6
0805 50 10	EG	58,9
	IL	61,6
	TR	55,1
	ZZ	58,5
0808 10 80	AR	81,1
	BR	69,2
	CL	91,5
	CN	90,6
	US	116,5
	UY	80,5
	ZA	101,9
	ZZ	90,2
0808 20 50	AR	71,8
	CL	61,8
	CN	75,5
	US	110,6
	ZZ	78,2
	ZA	79,6

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 257/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Μαρτίου 2007

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 800/1999 όσον αφορά τα αποδεικτικά στοιχεία διεκπεραίωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων σε τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 10 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το τρίτο εδάφιο του άρθρου 31 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 ορίζει ότι σε περίπτωση διαφοροποιημένης επιστροφής, η επιστροφή καταβάλλεται όταν κατατίθεται η απόδειξη ότι τα προϊόντα έχουν φθάσει στον τόπο προορισμού που αναγράφεται στο πιστοποιητικό ή σε άλλο τόπο προορισμού για τον οποίο καθορίστηκε επιστροφή. Παρεκκλίσεις από τον κανόνα αυτόν μπορούν να προβλέπονται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 42 του ίδιου κανονισμού, εφόσον καθορίζονται προϋποθέσεις κατά τρόπον ώστε να προσφέρονται ισοδύναμες εγγυήσεις.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 351/2004 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽²⁾ θέσπισε διαφοροποιημένες επιστροφές, ανάλογα με τον τόπο προορισμού, για όλα τα γαλακτοκομικά προϊόντα, αρχής γενομένης από τις 27 Φεβρουαρίου 2004.
- (3) Το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾ ορίζει ποια έγγραφα μπορούν να χρησιμεύσουν ως αποδεικτικά στοιχεία των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής που έχουν συμπληρωθεί σε τρίτη χώρα, σε περιπτώσεις όπου το ποσό της επιστροφής είναι διαφοροποιημένο, ανάλογα με τον τόπο προορισμού. Δυνάμει του εν λόγω άρθρου, η Επιτροπή δύναται να προβλέψει, σε ορισμένες περιπτώσεις που πρέπει να προσδιοριστούν, ότι η απόδειξη εισαγωγής, όπως ορίζεται στο εν λόγω άρθρο, θεωρείται ότι παρέχεται μέσω ενός ειδικού εγγράφου ή με κάθε άλλο τρόπο.
- (4) Δεδομένου ότι η υπαγωγή των πληρωμών των επιστροφών στις απαιτήσεις του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 συνεπάγεται σημαντικές αλλαγές στις διοικητικές διαδικασίες, τόσο για τις εθνικές αρχές όσο και για τους εξαγωγείς, αυτό έχει διοικητικές επιπτώσεις και συνιστά σημαντική οικονομική επιβάρυνση. Η συγκέντρωση των αποδεικτικών στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 16 του εν λόγω κανονισμού μπορεί να προκαλέσει σημαντικές διοικητικές δυσκολίες σε ορισμένες χώρες. Επιπλέον, οι ειδικοί όροι εξαγωγής γαλακτοκομικών προϊόντων μπορούν να καταστήσουν δυσκολότερη την παροχή των εν λόγω αποδείξεων και να αυξήσουν τη σχετική γραφειοκρατική επιβάρυνση.
- (5) Προκειμένου να αμβλυθούν ορισμένοι διοικητικοί και οικονομικοί περιορισμοί που επιβάλλονται στους εξαγωγείς και να καταστεί δυνατόν για τις αρχές και τους εξαγωγείς να προβούν στις νέες ρυθμίσεις για τα συγκεκριμένα προϊόντα και να θεσπίσουν τις διαδικασίες που απαιτούνται για να εξασφαλιστεί η ομαλή διεκπεραίωση των διατυπώσεων, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 423/2006 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2006, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 800/1999 όσον αφορά τις αποδείξεις διεκπεραίωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων σε τρίτες χώρες⁽⁴⁾, όπως προβλέπεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, προβλέπει μεταβατική περίοδο, κατά την οποία καθίσταται ελαστικότερη η απόδειξη της διεκπεραίωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής. Η περίοδος αυτή έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2006.
- (6) Ωστόσο, σε πολλές χώρες προορισμού δεν υπάρχουν ακόμη κατάλληλες διαδικασίες και μέσα εξασφάλισης των αναγκαίων εγγράφων. Προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο της επακόλουθης μη εισπραξής, εκ μέρους των εμπόρων, των επιστροφών κατά την εξαγωγή, είναι αναγκαίο να εξακολουθήσει να ισχύει το μεταβατικό καθεστώς.
- (7) Είναι σκόπιμο να υπενθυμιστούν οι διατάξεις του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, οι οποίες επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, σε περίπτωση σοβαρών αμφιβολιών ως προς τον πραγματικό προορισμό των εξαγόμενων προϊόντων, να απαιτούν πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία για όλες τις επιστροφές, ως προς το ότι το προϊόν έχει πράγματι διατεθεί στην αγορά της τρίτης χώρας εισαγωγής.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 60 της 27.2.2004, σ. 46.

⁽³⁾ ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2006 (ΕΕ L 365 της 21.12.2006, σ. 52).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 75 της 14.3.2006, σ. 3.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Σε περίπτωση εξαγωγών προϊόντων που εμπίπτουν στους κωδικούς CN 0401 έως 0405, οι οποίες πραγματοποιούνται δυνάμει του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, για τις οποίες ο εξαγωγέας δεν είναι σε θέση να παράσχει τα αποδεικτικά στοιχεία που ορίζονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, το προϊόν θεωρείται ως εισαχθέν σε τρίτη χώρα εφόσον κατατίθεται αντίγραφο του εγγράφου μεταφοράς και ένα από τα έγγραφα που ορίζονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, τα κράτη μέλη συνεκτιμούν τις διατάξεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται στις διασαφήσεις εξαγωγής που γίνονται δεκτές από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως 31 Δεκεμβρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 258/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 9ης Μαρτίου 2007****για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/97 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουβάλου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 προβλέπει στα άρθρα 4 και 5, τους όρους των αιτήσεων και της εκδόσεως των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ).
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 στο άρθρο 2 στοιχείο στ) καθόρισε σε 11 500 τόνους την ποσότητα βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, που ανταποκρίνονται στον ορισμό της ίδιας

διάταξης, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2006 έως τις 30 Ιουνίου 2007.

- (3) Θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δύναται να χρησιμοποιηθούν καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος τους, με την επιφύλαξη των υπαρχόντων καθεστώτων σε κτηνιατρικά θέματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται από την 1η έως τις 5 Μαρτίου 2007 για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97 ικανοποιείται καθ' ολοκληρίαν.

2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97, τις πέντε πρώτες ημέρες του Απριλίου 2007 για 8 130,328 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 137 της 28.5.1997, σ. 10. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1745/2006 (ΕΕ L 329 της 25.11.2006, σ. 22).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 259/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Μαρτίου 2007

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2805/95 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 63 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 64 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 63 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, στο βαθμό που είναι αναγκαίο για να καταστεί δυνατή η εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού, με βάση τις τιμές των εν λόγω προϊόντων στο διεθνές εμπόριο και εντός των ορίων που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνάφθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης, η διαφορά μεταξύ των εν λόγω τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφές κατά την εξαγωγή.
- (2) Μπορούν να προβλεφθούν επιστροφές κατά την εξαγωγή για να καλυφθεί η διαφορά ανταγωνιστικότητας μεταξύ των εξαγωγών της Κοινότητας και των εξαγωγών των τρίτων χωρών.

Οι κοινοτικές εξαγωγές προς ορισμένους κοντινούς προορισμούς και προς ορισμένες τρίτες χώρες που χορηγούν προτιμησιακή μεταχείριση στα κοινοτικά προϊόντα βρίσκονται επί του παρόντος σε ιδιαίτερα ευνοϊκή ανταγωνιστική θέση. Ως εκ τούτου, οι επιστροφές για εξαγωγές προς τους προορισμούς αυτούς πρέπει να καταργηθούν.

(3) Πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2805/95 της Επιτροπής ⁽²⁾.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2805/95 αντικαθίσταται από το κείμενο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή
Jean-Luc DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 291 της 6.12.1995, σ. 10. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1418/2006 (ΕΕ L 237 της 27.9.2006, σ. 38).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
2009 69 11 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 19 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 51 9100	W01	EUR/hl	28,448
2009 69 71 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 92 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 94 9100	W01	EUR/hl	7,537
2204 30 96 9100	W01	EUR/hl	28,448
2204 30 98 9100	W01	EUR/hl	7,537
2204 21 79 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 21 80 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 21 84 9100	W02	EUR/hl	5,334
2204 21 85 9100	W02	EUR/hl	6,446
2204 21 79 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 21 80 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 21 79 9910	W02	EUR/hl	2,749
2204 21 94 9910	W02	EUR/hl	10,388
2204 21 98 9910	W02	EUR/hl	10,388
2204 29 62 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 64 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 65 9100	W02	EUR/hl	3,906
2204 29 71 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 72 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 75 9100	W02	EUR/hl	4,719
2204 29 62 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 64 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 65 9200	W02	EUR/hl	4,572
2204 29 71 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 72 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 75 9200	W02	EUR/hl	5,524
2204 29 83 9100	W02	EUR/hl	5,334
2204 29 84 9100	W02	EUR/hl	6,446
2204 29 62 9910	W02	EUR/hl	2,749
2204 29 64 9910	W02	EUR/hl	2,749

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
2204 29 65 9910	W02	EUR/hl	2,749
2204 29 94 9910	W02	EUR/hl	10,388
2204 29 98 9910	W02	EUR/hl	10,388

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς "Α" καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1854/2006 (ΕΕ L 361 της 19.12.2006, σ. 1).

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12).

Οι άλλοι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

W01: Λιβύη, Νιγηρία, Καμερούν, Γκαμπόν, Σαουδική Αραβία, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ινδία, Ταϊλάνδη, Βιετνάμ, Ινδονησία, Μαλαισία, Μπρουνέι, Σιγκαπούρη, Φιλιππίνες, Κίνα, Χονγκ Κονγκ SAR, Νότια Κορέα, Ιαπωνία, Ταϊβάν, Ισημερινή Γουινέα.

W02: Όλοι οι προορισμοί, με εξαίρεση τους ακόλουθους προορισμούς: Αμερική, Αυστραλία, Αλγερία, Μαρόκο, Τυνησία, Νότιος Αφρική, Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Κροατία, Ισραήλ, Σερβία και Μαυροβούνιο, Κόσσοβο, Ελβετία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Τουρκία, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Θέουτα και Μιλίλα, Αγία Έδρα (Πόλη του Βατικανού), Λιχτενστάϊν, κοινότητες Λίνιγνο και Campione d'Italia, νήσος Helgoland, Γροιλανδία, Νήσοι Φερόες και οι περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας όπου η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.»

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Μαρτίου 2007

για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου πολιτικής προστασίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/162/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 203,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο υ) της συνθήκης ΕΚ, οι δράσεις της Κοινότητας περιλαμβάνουν μέτρα στον τομέα της πολιτικής προστασίας.

(2) Για τον σκοπό αυτό δημιουργήθηκε, με την απόφαση 2001/792/ΕΚ, Ευρατόμ, κοινοτικός μηχανισμός για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας στις επεμβάσεις παροχής βοήθειας πολιτικής προστασίας («μηχανισμός») ⁽²⁾.

(3) Η απόφαση 1999/847/ΕΚ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1999, για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της πολιτικής άμυνας ⁽³⁾, λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

(4) Απαιτείται η θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου πολιτικής προστασίας («μέσο») δυνάμει του οποίου είναι δυνατόν να χορηγείται χρηματοδοτική στήριξη, τόσο ως συμβολή στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της αντιμετώπισης μειζόνων καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, στα πλαίσια ιδίως της απόφασης 2001/792/ΕΚ, Ευρατόμ, όσο και ως συμβολή στην ενίσχυση των μέτρων πρόληψης και ετοιμότητας για κάθε είδους καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, όπως είναι οι φυσικές ή ανθρωπογενείς καταστροφές, οι τρομοκρατικές ενέργειες, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας με χρήση χημικών, βιολογικών, ραδιολογικών ή πυρηνικών μέσων και τα τεχνολογικά, ραδιολογικά ή περιβαλλοντικά ατυχήματα, συμπεριλαμβανομένης της συνέχειας μέτρων που ελήφθησαν προηγουμένως δυνάμει της απόφασης 1999/847/ΕΚ.

(5) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχεια της απόφασης 1999/847/ΕΚ, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2007.

(6) Το μέσο θα εξασφαλίζει την ορατή εκδήλωση της ευρωπαϊκής αλληλεγγύης προς χώρες που έχουν πληγεί από μείζονες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, διευκολύνοντας την παροχή συνδρομής με την κινητοποίηση των μέσων επέμβασης των κρατών μελών.

(7) Οι απομονωμένες και απομακρυσμένες περιφέρειες και ορισμένες άλλες περιοχές ή νησιά της Κοινότητας έχουν συχνά ειδικά χαρακτηριστικά και ανάγκες λόγω γεωγραφίας, εδάφους και κοινωνικών και οικονομικών συνθηκών. Τα στοιχεία αυτά έχουν δυσμενείς επιπτώσεις, παρεμποδίζουν την ανάπτυξη μέσω βοήθειας και επέμβασης καθιστώντας δυσχερή τη χορήγηση βοήθειας και άλλων μέσων, και δημιουργούν ιδιαίτερες ανάγκες για βοήθεια σε περίπτωση σοβαρού κινδύνου μείζονος εκτάκτου ανάγκης.

⁽¹⁾ ΕΕ C 291 Ε της 30.11.2006, σ. 104.

⁽²⁾ ΕΕ L 297 της 15.11.2001, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ L 327 της 21.12.1999, σ. 53. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2005/12/ΕΚ (ΕΕ L 6 της 8.1.2005, σ. 7).

- (8) Η παρούσα απόφαση δεν θα πρέπει να θίγει τις δράσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού σταθερότητας ⁽⁴⁾, τα μέτρα προστασίας της δημόσιας υγείας που θεσπίζονται στο πλαίσιο της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τα προγράμματα κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας, ούτε τα μέτρα προστασίας των καταναλωτών που θεσπίζονται στο πλαίσιο της απόφασης αριθ. 1926/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής για τους καταναλωτές (2007-2013) ⁽⁵⁾.
- (9) Για λόγους συνοχής, το παρόν μέσο δεν θα πρέπει να διέπει δράσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της απόφασης 2007/124/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2007, για τη θέσπιση, κατά την περίοδο 2007-2013, του ειδικού προγράμματος «Πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας και άλλων κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια», ως μέρος του γενικού προγράμματος για την ασφάλεια και την προστασία των ελευθεριών ⁽⁶⁾, ή που αφορούν την τήρηση του νόμου και της τάξης και τη διασφάλιση της εσωτερικής ασφάλειας.
- (10) Η παρούσα απόφαση δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε δραστηριότητες που καλύπτει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/96 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1996, για την ανθρωπιστική βοήθεια ⁽⁷⁾.
- (11) Μετά από τη λήξη, στις 31 Δεκεμβρίου 2006, της απόφασης αριθ. 2850/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2000, για τη θέσπιση κοινοτικού πλαισίου συνεργασίας στον τομέα της ακούσιας ή της εκούσιας θαλάσσιας ρύπανσης ⁽⁸⁾, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να διέπει την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης λόγω ακούσιας θαλάσσιας ρύπανσης δια του μηχανισμού. Οι πτυχές της ετοιμότητας και της πρόληψης θα πρέπει να διέπονται από άλλες πράξεις όπως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (ΕΟΑΘ) ⁽⁹⁾.
- (12) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία του μέσου, ενδείκνυται οι δράσεις για τις οποίες χορηγείται χρηματοδοτική στήριξη να μπορούν να συμβάλλουν κατά πρακτικό και έγκαιρο τρόπο στην πρόληψη και ετοιμότητα ως προς καταστάσεις έκτακτης ανάγκης και την απόκριση σε μείζονες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- (13) Ο μηχανισμός θα πρέπει να υποστηρίζεται από αποτελεσματικό και ολοκληρωμένο σύστημα ανίχνευσης και έγκαιρης προειδοποίησης το οποίο θα μπορεί να ειδοποιεί τα κράτη μέλη και την Κοινότητα για καταστροφές ή απειλές καταστροφών που μπορεί να πλήξουν την επικράτεια τους. Αν και οι αποφάσεις για τη δημιουργία των συστημάτων αυτών θα πρέπει να λαμβάνονται δυνάμει άλλων ειδικών πράξεων, το μέσο οφείλει, δεδομένου ότι ο μηχανισμός είναι ένας από τους χρήστες του, να συμβάλει στη δημιουργία των εν λόγω συστημάτων, υποδεικνύοντας τις σχετικές ανάγκες και εξασφαλίζοντας τη διασύνδεση αυτών των συστημάτων μεταξύ τους και τη σύνδεσή τους με το μηχανισμό. Μετά τη δημιουργία των εν λόγω συστημάτων, ο μηχανισμός θα πρέπει να τα χρησιμοποιεί πλήρως και να συμβάλλει στην εξέλιξή τους με όλα τα μέσα που άλλως διατίθενται δυνάμει της παρούσας απόφασης.
- (14) Η Επιτροπή θα πρέπει να παρέχει κατάλληλη υλικοτεχνική στήριξη για τους εμπειρογνώμονες αξιολόγησης ή/και συντονισμού τους οποίους αναπτύσσει.
- (15) Αποτελεί ευθύνη των κρατών μελών η παροχή εξοπλισμού και μεταφοράς για τη συνδρομή πολιτικής προστασίας την οποία παρέχουν στο πλαίσιο του μηχανισμού. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να παρέχουν κατάλληλη υλικοτεχνική στήριξη για τις ομάδες επέμβασης ή τις μονάδες που αναπτύσσουν.
- (16) Ωστόσο, η Επιτροπή διαδραματίζει ρόλο στήριξης των κρατών μελών διευκολύνοντας τη συγκέντρωση των μέσων εξοπλισμού και μεταφοράς των κρατών μελών. Η Επιτροπή μπορεί επίσης να βοηθά τα κράτη μέλη να εντοπίζουν και να έχουν πρόσβαση σε μεταφορικά μέσα που μπορεί να είναι διαθέσιμα από άλλες πηγές, συμπεριλαμβανομένης της εμπορικής αγοράς. Η Επιτροπή μπορεί να βοηθά τα κράτη μέλη να εντοπίζουν τον εξοπλισμό που μπορεί να είναι διαθέσιμος από άλλες πηγές.
- (17) Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι επίσης σε θέση να συμπληρώνει, όπου είναι απαραίτητο, τα μεταφορικά μέσα που παρέχουν τα κράτη μέλη, με τη χρηματοδότηση πρόσθετων μεταφορικών μέσων που απαιτούνται για την εξασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης και αποτελεσματικότητας της επέμβασης πολιτικής προστασίας δυνάμει του κοινοτικού μηχανισμού πολιτικής προστασίας. Η χρηματοδότηση αυτή θα πρέπει να λαμβάνει χώρα βάσει ορισμένων κριτηρίων και με την προϋπόθεση επιστροφής μέρους των καταβληθέντων ποσών.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 24.11.2006, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 404 της 30.12.2006, σ. 39.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 58 της 24.2.2007, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 163 της 2.7.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 30.10.2003, σ. 1).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 787/2004/ΕΚ (ΕΕ L 138 της 30.4.2004, σ. 12).

⁽⁹⁾ ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1891/2006 (ΕΕ L 394 της 30.12.2006, σ. 1).

- (18) Η σύναψη συμβάσεων δημόσιων προμηθειών και η χορήγηση των επιδοτήσεων με βάση το μέσο θα πρέπει να υλοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁰⁾ (δημοσιονομικός κανονισμός). Λόγω της ιδιαίτερης φύσης της δράσης στον τομέα της πολιτικής προστασίας, ενδείκνυται να προβλεφθεί η χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης και σε φυσικά πρόσωπα. Είναι επίσης σημαντικό να τηρούνται οι κανόνες του δημοσιονομικού κανονισμού, και συγκεκριμένα οι αρχές της οικονομίας, της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας που καθορίζονται σ' αυτόν.
- (19) Θα πρέπει να είναι δυνατή η συμμετοχή τρίτων χωρών στο μέσο.
- (20) Όταν ο μηχανισμός ανταποκρίνεται σε αίτηση συνδρομής εκτός της Κοινότητας ως μέρος της συνολικής κοινοτικής ανθρωπιστικής επέμβασης, είναι ιδιαίτερος σημαντικό να υπάρχει συμπληρωματικότητα και συνοχή μεταξύ των δράσεων που αναλαμβάνονται δυνάμει της παρούσας απόφασης και δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/96, οι δε δράσεις στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης να διέπονται από τις ανθρωπιστικές αρχές που καθορίζονται στον εν λόγω κανονισμό, σύμφωνα με τις οποίες οι δράσεις αυτές δεν θα πρέπει, σύμφωνα με τον γενικό κανόνα στον τομέα της πολιτικής προστασίας, να δημιουργούν διακρίσεις, θα πρέπει δε να είναι ανεξάρτητες, αμερόληπτες και σύμφωνες προς τις ανάγκες και τα συμφέροντα του θύματος.
- (21) Για επεμβάσεις σε τρίτες χώρες θα πρέπει να εξασφαλίζεται συντονισμός και συνέπεια με τις δράσεις διεθνών οργανισμών και φορέων.
- (22) Για να βελτιωθεί η ικανότητα της Επιτροπής να παρακολουθεί την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, θα πρέπει να είναι δυνατή, με πρωτοβουλία της Επιτροπής, η χρηματοδότηση δαπανών που συνδέονται με την παρακολούθηση, τον έλεγχο, τον οικονομικό έλεγχο και την αξιολόγηση της απόφασης.
- (23) Θα πρέπει να προβλέπονται κατάλληλες διατάξεις προκειμένου να εξασφαλιστεί η δέουσα παρακολούθηση της υλοποίησης των δράσεων που λαμβάνουν χρηματοδοτική στήριξη δυνάμει του μέσου.
- (24) Θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα για την αποτροπή παρατυπιών και της απάτης καθώς και να γίνονται οι απαραίτητες ενέργειες για την ανάκτηση απολεσθέντων, αχρεωστήτως καταβληθέντων ή κακώς χρησιμοποιηθέντων κονδυλίων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹¹⁾, τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες⁽¹²⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)⁽¹³⁾.
- (25) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁴⁾, με σαφή διάκριση μεταξύ των μέτρων που υπόκεινται στη διαδικασία επιτροπής διαχείρισης και των μέτρων που υπόκεινται στη διαδικασία κανονιστικής επιτροπής, η οποία σε ορισμένες περιπτώσεις, λόγω της σπουδαιότητας των προς λήψη μέτρων, είναι η πλέον κατάλληλη.
- (26) Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς, κατά την έννοια του σημείου 38 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή οικονομική διαχείριση⁽¹⁵⁾, προβλέπεται στην παρούσα απόφαση για όλη τη διάρκεια του μέσου. Εννοείται ότι το ποσό αυτό θα πρέπει να χρηματοδοτείται εν μέρει από τον υποτομέα 3B «Ιθαγένεια» και εν μέρει από τον υποτομέα 4 «Η ΕΕ ως παγκόσμιος παράγων» των δημοσιονομικών προοπτικών 2007-2013.
- (27) Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να αξιολογείται τακτικά.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1).

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 1.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

⁽¹⁵⁾ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

(28) Δεδομένου ότι οι στόχοι της προβλεπόμενης δράσης δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη ενεργώντας μεμονωμένα, αλλά μπορούν, με βάση την κλίμακα και τα αποτελέσματα των δράσεων που θα χρηματοδοτούνται δυνάμει του Μέσου και λαμβανομένων υπόψη των ωφελημάτων όσον αφορά τη μείωση των απωλειών ανθρώπινων ζών, των σωματικών βλαβών, καθώς και των περιβαλλοντικών, οικονομικών και υλικών ζημιών, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης ΕΚ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη των στόχων αυτών.

(29) Η συνθήκη ΕΚ και η συνθήκη Ευρατόμ δεν παρέχουν εξουσίες για την έκδοση της παρούσας απόφασης, πέραν των εξουσιών του άρθρου 308 και του άρθρου 203 αντιστοίχως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται χρηματοδοτικό μέσο πολιτικής προστασίας (στο εξής «το μέσο»), για την ενίσχυση και τη συμπλήρωση των προσπαθειών που καταβάλλουν τα κράτη μέλη για την προστασία ιδίως των ανθρώπων, αλλά και του περιβάλλοντος και των αγαθών, συμπεριλαμβανομένης της πολιτιστικής κληρονομιάς, σε περίπτωση φυσικών και ανθρωπογενών καταστροφών, τρομοκρατικών ενεργειών και τεχνολογικών, ραδιολογικών ή περιβαλλοντικών ατυχημάτων καθώς και για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα της πολιτικής προστασίας.

Το μέσο καλύπτει την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 ως 31 Δεκεμβρίου 2013.

2. Με την παρούσα απόφαση καθορίζονται οι κανόνες για τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης για:

- α) δράσεις στον τομέα του κοινοτικού μηχανισμού για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας στις επεμβάσεις βοήθειας της πολιτικής άμυνας (εφεξής «ο μηχανισμός»·
- β) μέτρα πρόληψης ή μείωσης των συνεπειών λόγω κατάστασης έκτακτης ανάγκης· και
- γ) δράσεις που προορίζονται να ενισχύσουν την κατάσταση ετοιμότητας της Κοινότητας για την αντιμετώπιση καταστάσεων εκτάκτων αναγκών, συμπεριλαμβανομένων δράσεων προώθησης της ευαισθητοποίησης των πολιτών της ΕΕ.

3. Με την παρούσα απόφαση προβλέπονται επίσης ειδικές διατάξεις για τη χρηματοδότηση ορισμένων μεταφορικών μέσων σε περιπτώσεις μείζονων καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, ώστε να διευκολύνεται η ταχεία και αποτελεσματική αντίδραση.

4. Η παρούσα απόφαση λαμβάνει υπόψη τις ειδικές ανάγκες των απομονωμένων, των εξόχως απόκεντρων και άλλων περιοχών ή νήσων της Κοινότητας σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται για τη λήψη μέτρων πρόληψης και ετοιμότητας για κάθε μορφής καταστάσεων έκτακτης ανάγκης εντός της Κοινότητας και σε χώρες που συμμετέχουν βάσει του άρθρου 7 του παρόντος μέσου.

2. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται επίσης για την ανάληψη δράσεων προς στήριξη της αντιμετώπισης των άμεσων συνεπειών μείζονος κατάστασης έκτακτης ανάγκης, ανεξαρτήτως της φύσης της, συμπεριλαμβανομένης της αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης λόγω ακούσιας θαλάσσιας ρύπανσης δια του μηχανισμού, εντός ή εκτός της Κοινότητας, όταν υποβάλλεται αίτηση συνδρομής σύμφωνα με τον μηχανισμό.

3. Η παρούσα απόφαση δεν εφαρμόζεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) δράσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1717/2006·
- β) δράσεις και μέτρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τα προγράμματα κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας·
- γ) δράσεις και μέτρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1926/2006/ΕΚ·
- δ) δράσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της απόφασης 2007/124/ΕΚ, Ευρατόμ·
- ε) δράσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/96, με την επιφύλαξη του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της παρούσας απόφασης·
- στ) δράσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1406/2002.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «κατάσταση έκτακτης ανάγκης»: κάθε κατάσταση που έχει ή είναι δυνατόν να έχει δυσμενείς επιπτώσεις σε ανθρώπους, στο περιβάλλον ή σε αγαθά·

- β) «μείζων κατάσταση έκτακτης ανάγκης»: κάθε κατάσταση η οποία έχει ή ενδέχεται να έχει δυσμενείς επιπτώσεις σε ανθρώπους, στο περιβάλλον ή σε αγαθά και η οποία μπορεί να οδηγήσει σε έκκληση για βοήθεια δυνάμει του μηχανισμού·
- γ) «αντίδραση»: κάθε δράση που αναλαμβάνεται δυνάμει του μηχανισμού κατά τη διάρκεια ή μετά από μείζονα κατάσταση έκτακτης ανάγκης για την αντιμετώπιση των άμεσων συνεπειών της·
- δ) «ετοιμότητα»: κατάσταση ετοιμότητας και δυνατότητα διάθεσης ανθρώπινου δυναμικού και υλικών μέσων ώστε να εξασφαλιστεί αποτελεσματική ταχεία αντίδραση σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, η οποία είναι αποτέλεσμα δράσης που ανελήφθη εκ των προτέρων·
- ε) «πρόληψη»: κάθε δράση προς υποστήριξη των κρατών μελών για την πρόληψη κινδύνων ή μείωση της ζημίας σε πρόσωπα, στο περιβάλλον ή σε αγαθά που προκύπτει από καταστάσεις έκτακτης ανάγκης·
- στ) «έγκαιρη προειδοποίηση»: η έγκαιρη και αποτελεσματική παροχή πληροφοριών που επιτρέπει την ανάληψη δράσης προς αποφυγή ή μείωση των κινδύνων και εξασφαλίζει ετοιμότητα για αποτελεσματική αντίδραση·
- δ) διατήρηση των λειτουργιών του Κέντρου Παρακολούθησης και Πληροφόρησης του Μηχανισμού (MIC) που διευκολύνουν την ταχεία αντίδραση σε περίπτωση μείζονος κατάστασης έκτακτης ανάγκης·
- ε) δράσεις επικοινωνίας και μέτρα για την αποτελεσματικότερη προβολή της ευρωπαϊκής αντίδρασης·
- στ) συμβολή στην ανάπτυξη συστημάτων ανίχνευσης και έγκαιρης προειδοποίησης για καταστροφές, οι οποίες μπορούν να πλήξουν το έδαφος των κρατών μελών, προκειμένου να εξασφαλίζεται η ταχεία αντίδραση των κρατών μελών και της Κοινότητας, καθώς και στην ίδρυση των συστημάτων αυτών μέσω μελετών και αξιολογήσεων της αναγκαιότητας και σκοπιμότητάς τους και της σύνδεσής τους με το MIC και το σύστημα CECIS περί του οποίου το στοιχείο ζ). Τα συστήματα αυτά θα λαμβάνουν υπόψη και θα αξιοποιούν τις υπάρχουσες πληροφορίες και τις πηγές παρακολούθησης ή ανίχνευσης·
- ζ) θέσπιση και συντήρηση ασφαλούς κοινού συστήματος επικοινωνίας και πληροφόρησης σε καταστάσεις εκτάκτου ανάγκης (CECIS) και εργαλείων που καθιστούν δυνατή την επικοινωνία και ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ του MIC και των σημείων επαφής των κρατών μελών και άλλων συμμετεχόντων στα πλαίσια του μηχανισμού·

Άρθρο 4

Επιλέξιμες δράσεις και κριτήρια

1. Στα πλαίσια του μέσου είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική στήριξη οι ακόλουθες δράσεις στον τομέα της πρόληψης και της ετοιμότητας:

- α) μελέτες, έρευνες, μοντελοποίηση και κατάρτιση σεναρίων με σκοπό:
- i) διευκόλυνση της ανταλλαγής γνώσεων, βέλτιστων πρακτικών και πληροφοριών· και
- ii) ενίσχυση της πρόληψης, της ετοιμότητας και της αποτελεσματικής αντίδρασης·
- β) εκπαίδευση, ασκήσεις, εργαστήρια, ανταλλαγή προσωπικού και εμπειρογνομόνων, δημιουργία δικτύων, σχέδια επίδειξης και μεταφορά τεχνολογίας που ενισχύουν την πρόληψη, την ετοιμότητα και την αποτελεσματική αντίδραση·
- γ) ενημέρωση του κοινού, εκπαίδευση, ευαισθητοποίηση και συναφείς δράσεις διάδοσης που αποβλέπουν στην ελαχιστοποίηση των συνεπειών των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης για τους πολίτες της ΕΕ και στη στήριξη των πολιτών της ΕΕ ώστε να προστατεύσουν εαυτούς πιο αποτελεσματικά·

- η) δραστηριότητες παρακολούθησης, εκτίμησης και αξιολόγησης·
- θ) θέσπιση προγράμματος συναγωγής διδαγμάτων από τις επεμβάσεις και τις ασκήσεις στα πλαίσια του μηχανισμού·

2. Ο ακόλουθες δράσεις είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική στήριξη στα πλαίσια του μέσου στον τομέα της αντίδρασης δυνάμει του μηχανισμού:

- α) αποστολή εμπειρογνομόνων αξιολόγησης και συντονισμού καθώς και σχετικού υλικού υποστήριξης, ιδίως επικοινωνιακών εργαλείων, προκειμένου να διευκολυνθεί η παροχή βοήθειας και η συνεργασία με άλλους φορείς που έχουν δραστηριοποιηθεί·
- β) υποστήριξη των κρατών μελών για την απόκτηση πρόσβασης σε εξοπλισμό και μεταφορικά μέσα:
- i) με την παροχή και την ανταλλαγή πληροφοριών για εξοπλισμό και μεταφορικά μέσα τα οποία μπορούν να διατεθούν από τα κράτη μέλη, προκειμένου να διευκολυνθούν η συγκέντρωση του εν λόγω εξοπλισμού ή των εν λόγω μέσων·

- ii) με την παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη για να εντοπίσουν τα μεταφορικά μέσα τα οποία μπορούν να διατεθούν από άλλες πηγές, συμπεριλαμβανομένης της εμπορικής αγοράς και με τη διευκόλυνση της πρόσβασής του σε αυτά·
- iii) με την παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη για να εντοπίσουν τον εξοπλισμό ο οποίος μπορεί να διατεθεί από άλλες πηγές, συμπεριλαμβανομένης της εμπορικής αγοράς·
- γ) συμπλήρωση των μεταφορικών μέσων που παρέχονται από τα κράτη μέλη με τη χρηματοδότηση πρόσθετων μεταφορικών μέσων που απαιτούνται για την εξασφάλιση ταχείας αντίδρασης σε μειζονες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης εμπίπτουσες στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 1. Οι δράσεις αυτές είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική στήριξη δυνάμει του παρόντος μέσου μόνο αν πληρούνται τα ακόλουθα κριτήρια:
- i) τα πρόσθετα μεταφορικά μέσα είναι αναγκαία για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της επέμβασης πολιτικής προστασίας στα πλαίσια του μηχανισμού·
- ii) έχουν εξαντληθεί όλες οι άλλες δυνατότητες εξεύρεσης μεταφορικών μέσων δυνάμει του Μηχανισμού, συμπεριλαμβανομένου του στοιχείου β)·
- iii) η προς μεταφορά βοήθεια:
- έχει προσφερθεί και γίνει δεκτή από αιτούσα χώρα δυνάμει του μηχανισμού,
 - είναι απαραίτητη προκειμένου να αντιμετωπισθούν ζωτικές ανάγκες που προέκυψαν λόγω της κατάστασης έκτακτης ανάγκης,
 - συμπληρώνει τη βοήθεια που παρέχεται από τα κράτη μέλη,
 - συμπληρώνει, για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης σε τρίτες χώρες, τη συνολική ανθρωπιστική επέμβαση της Κοινότητας, όπου υπάρχει.
3. α) Τα κράτη μέλη που ζητούν οικονομική ενίσχυση για τη μεταφορά της βοήθειάς τους θα επιστρέφουν τουλάχιστον το 50 % των κοινοτικών πόρων που έχουν εισπράξει, το αργότερο 180 ημέρες από την επέμβαση·
- β) η όποια χρηματοδότηση παρέχεται βάσει της παρούσας πράξης δεν επηρεάζει την ευθύνη των κρατών μελών να προ-

στατεύουν τους ανθρώπους, τις περιουσίες και το περιβάλλον στο έδαφός τους από καταστροφές και δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από το καθήκον τους να εφοδιάζουν τα συστήματα πολιτικής προστασίας τους με επαρκείς δυνατότητες ώστε να μπορούν να αντεπεξέλθουν επαρκώς σε καταστροφές τέτοιου μεγέθους και φύσεως, για τις οποίες ευλόγως αναμένεται να είναι προετοιμασμένα.

4. Οι κανόνες εφαρμογής της παραγράφου 2 στοιχεία β) και γ) και της παραγράφου 3 εγκρίνονται με τη διαδικασία του άρθρου 13 παράγραφος 3.

Η Επιτροπή υποβάλλει τακτικά έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχεία β) και γ) και της παραγράφου 3 στην επιτροπή του άρθρου 13.

Οι κανόνες αυτοί επανεξετάζονται κατά περίπτωση με τη διαδικασία του άρθρου 13 παράγραφος 3.

Άρθρο 5

Δικαιούχοι

Χρηματοδοτική στήριξη δυνάμει του μέσου είναι δυνατόν να χορηγείται σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα, ιδιωτικού ή δημόσιου δικαίου.

Άρθρο 6

Είδη χρηματοδοτικής παρέμβασης και διαδικασίες εφαρμογής

1. Η Επιτροπή υλοποιεί την κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό.

2. Η χρηματοδοτική στήριξη δυνάμει του μέσου είναι δυνατόν να λαμβάνει τη μορφή επιδοτήσεων ή συμβάσεων δημόσιων προμηθειών, που χορηγούνται ή συνάπτονται σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό.

3. Όσον αφορά τις επιδοτήσεις, η Επιτροπή θεσπίζει ετήσια προγράμματα εργασίας που καθορίζουν τους στόχους, το χρονοδιάγραμμα της πρόσκλησης ή των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων, το σχετικό ενδεικτικό ποσό, το μέγιστο ποσοστό χρηματοδοτικής παρέμβασης και τα αναμενόμενα αποτελέσματα.

4. Όσον αφορά τις δημόσιες προμήθειες, στα ετήσια προγράμματα εργασίας περιλαμβάνονται συμβάσεις, συμπεριλαμβανομένων συμβάσεων-πλαισίων για την κινητοποίηση των μέσων που απαιτούνται για την υλοποίηση δράσεων ταχείας αντίδρασης.

5. Τα ετήσια προγράμματα εργασίας εγκρίνονται με τη διαδικασία του άρθρου 13 παράγραφος 2.

6. Ο προϋπολογισμός για το μέσο εκτελείται από την Επιτροπή κεντρικά και απ' ευθείας από τις υπηρεσίες της σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Άρθρο 7

Συμμετοχή τρίτων χωρών

Η συμμετοχή στο μέσο είναι ανοιχτή στις υποψήφιες χώρες.

Η συνεργασία με τρίτες χώρες στα πλαίσια του μέσου είναι δυνατή, εφόσον το επιτρέπουν συμφωνίες μεταξύ των εν λόγω τρίτων χωρών και της Κοινότητας.

Άρθρο 8

Συμπληρωματικότητα και συνοχή της κοινοτικής δράσης

1. Οι δράσεις που χρηματοδοτούνται δυνάμει του μέσου δεν λαμβάνουν συνδρομή από άλλα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα.

Η Επιτροπή εξασφαλίζει ώστε οι αιτούντες χρηματοδοτική στήριξη δυνάμει του μέσου και οι δικαιούχοι της εν λόγω συνδρομής να υποβάλλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με τη χρηματοδοτική στήριξη που λαμβάνουν από άλλες πηγές, συμπεριλαμβανομένου του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και σχετικά με εκκρεμείς αιτήσεις χρηματοδότησης.

2. Επιδιώκεται η δημιουργία συνεργιών και συμπληρωματικότητας με άλλα μέσα της Ένωσης ή της Κοινότητας. Σε περίπτωση επέμβασης σε τρίτες χώρες, η Επιτροπή εξασφαλίζει τη συμπληρωματικότητα και τη συνέπεια των δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του μέσου και των δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/96.

3. Όταν η συνδρομή δυνάμει του μηχανισμού συμβάλλει σε ευρύτερη κοινοτική ανθρωπιστική επέμβαση, οι δράσεις που τυγχάνουν χρηματοδοτικής συνδρομής δυνάμει του μέσου είναι συνεπείς προς τις ανθρωπιστικές αρχές που απαριθμούνται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/96.

Άρθρο 9

Συνοχή με δράσεις διεθνών οργανισμών και φορέων

Η Επιτροπή εξασφαλίζει ώστε, για επεμβάσεις σε τρίτες χώρες, οι δράσεις που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα να είναι συντο-

νισμένες και να έχουν συνοχή με τις δράσεις διεθνών οργανισμών και φορέων, ιδίως δε εκείνων που ανήκουν στο σύστημα των Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο 10

Τεχνική και διοικητική βοήθεια

1. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής, το μέσο είναι επίσης δυνατόν να καλύπτει δαπάνες που σχετίζονται με την παρακολούθηση, τον έλεγχο, τον οικονομικό έλεγχο και την αξιολόγηση που απαιτούνται άμεσα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Οι δαπάνες αυτές είναι δυνατόν να καλύπτουν ιδίως τα εξής: μελέτες, συσκέψεις, δραστηριότητες ενημέρωσης, δημοσιεύσεις, δαπάνες για δίκτυα πληροφορικής (και το συναφή εξοπλισμό) για την ανταλλαγή πληροφοριών, καθώς και κάθε άλλη δαπάνη σχετικά με τεχνική και διοικητική βοήθεια στην οποία είναι δυνατόν να χρειαστεί να προσφύγει η Επιτροπή για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Οι δαπάνες του πρώτου και του δεύτερου εδαφίου δεν επιτρέπεται να υπερβαίνουν το 4 % του προϋπολογισμού.

2. Ο προϋπολογισμός για τις δράσεις της παραγράφου 1 εκτελείται από την Επιτροπή κεντρικά και απ' ευθείας από τις υπηρεσίες της σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Άρθρο 11

Παρακολούθηση

1. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ώστε οι συμβάσεις και οι επιδοτήσεις οι οποίες προκύπτουν από την εφαρμογή του μέσου να προβλέπουν συγκεκριμένα την εποπτεία και τον οικονομικό έλεγχο από την Επιτροπή (ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό της), εφόσον απαιτείται, μέσω επιτόπιων ελέγχων, συμπεριλαμβανομένων δειγματοληπτικών ελέγχων, καθώς και ελέγχους από το Ελεγκτικό Συνέδριο.

2. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ώστε ο δικαιούχος της χρηματοδοτικής στήριξης να θέτει στη διάθεση της Επιτροπής, για διάστημα πέντε ετών από την τελευταία πληρωμή οποιασδήποτε δράσης, όλα τα δικαιολογητικά για τις δαπάνες που σχετίζονται με τη συγκεκριμένη δράση.

3. Με βάση τα αποτελέσματα των δειγματοληπτικών ελέγχων της παραγράφου 1, η Επιτροπή εξασφαλίζει την προσαρμογή, εφόσον απαιτείται, της κλίμακας ή των προϋποθέσεων χορήγησης της χρηματοδοτικής στήριξης που είχε εγκριθεί αρχικά, καθώς και του χρονοδιαγράμματος των πληρωμών.

4. Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη λήψη κάθε αναγκαίου μέτρου προκειμένου να επαληθεύει ότι οι χρηματοδοτούμενες δράσεις εκτελούνται κανονικά και σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης και του δημοσιονομικού κανονισμού.

Άρθρο 12

Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας

1. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι, κατά την υλοποίηση δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει της παρούσας απόφασης, τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας προστατεύονται με την εφαρμογή προληπτικών μέτρων κατά της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας, με τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και με την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών και, σε περίπτωση που διαπιστωθούν παρατυπίες, με την επιβολή αποτελεσματικών, αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων, σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95, (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 και (ΕΚ) αριθ. 1073/1999.

2. Για τις κοινοτικές δράσεις που χρηματοδοτούνται δυνάμει του μέσου, εφαρμόζονται οι κανονισμοί (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 και (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2185/96 για οποιαδήποτε παράβαση διάταξης του κοινοτικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένων παραβάσεων συμβατικών υποχρεώσεων που καθορίζονται με βάση το μέσο και προκύπτουν από πράξη ή παράλειψη οικονομικού φορέα, η οποία επέφερε ή θα μπορούσε να επιφέρει ζημία στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στους προϋπολογισμούς τους οποίους αυτή διαχειρίζεται, λόγω αδικαιολόγητης δαπάνης.

3. Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη μείωση, αναστολή ή ανάκτηση του ποσού της χρηματοδοτικής στήριξης που έχει χορηγηθεί για δράση, εάν διαπιστώσει παρατυπίες, συμπεριλαμβανομένης της μη τήρησης των διατάξεων της παρούσας απόφασης ή της επιμέρους απόφασης ή της σύμβασης για τη χορήγηση της σχετικής χρηματοδοτικής στήριξης, ή εάν διαπιστωθεί ότι, χωρίς να έχει προηγουμένως ζητηθεί εγγράφως η έγκριση της Επιτροπής, η δράση τροποποιήθηκε κατά τρόπο ασυμβίβαστο προς τη φύση της ή τους όρους εκτέλεσης του έργου.

4. Εάν δεν έχουν τηρηθεί οι προθεσμίες ή εάν η πρόοδος στην εκτέλεση της δράσης επιτρέπει να δικαιολογηθεί μέρος μόνον της χορηγηθείσας χρηματοδοτικής στήριξης, η Επιτροπή μεριμνά ώστε

να κληθεί ο δικαιούχος να της υποβάλει τις παρατηρήσεις του εντός καθορισμένης προθεσμίας.

Εάν ο δικαιούχος δεν δώσει ικανοποιητική απάντηση, η Επιτροπή μεριμνά ώστε να υπάρχει δυνατότητα ακύρωσης του υπόλοιπου της χρηματοδοτικής στήριξης και επιστροφής των ποσών που έχουν ήδη καταβληθεί.

5. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ώστε κάθε αχρεωστήτως καταβληθέν ποσό να επιστρέφεται. Τα ποσά που δεν επιστρέφονται εγκαίρως επιβαρύνονται με τόκους σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στον δημοσιονομικό κανονισμό.

Άρθρο 13

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή (εφεξής: «επιτροπή»).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 14

Δημοσιονομικοί πόροι

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εφαρμογή του μέσου για την περίοδο 2007 έως 2013 ανέρχεται σε 189 800 000 ευρώ σε τρέχουσες τιμές.

Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων του δημοσιονομικού πλαισίου.

Ποσό 133 800 000 ευρώ σε τρέχουσες τιμές θα προέλθει από τον υποτομέα 3B «Ίθαγένεια» του εν λόγω δημοσιονομικού πλαισίου και ποσό 56 000 000 ευρώ σε τρέχουσες τιμές από τον υποτομέα 4 «Η ΕΕ ως παγκόσμιος εταίρος».

2. Μέχρι 50 % του ποσού δημοσιονομικής αναφοράς διατίθεται για μέτρα που εμπίπτουν στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ).

Άρθρο 15

Αξιολόγηση

1. Η υλοποίηση των δράσεων που λαμβάνουν χρηματοδοτική στήριξη δυνάμει του μέσου παρακολουθείται τακτικά.

2. Η Επιτροπή υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο:

α) το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2008, μια πρώτη έκθεση αξιολόγησης για τις ποιοτικές και ποσοτικές πτυχές της εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ) και παράγραφος 3. Στην έκθεση αυτή λαμβάνονται υπόψη τα αποτελέσματα ανάλυσης την οποία θα έχουν πραγματοποιήσει από κοινού η Επιτροπή και τα κράτη μέλη έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με τις ανάγκες σε μεταφορικά μέσα και εξοπλισμό που απαιτούνται σε μείζονες επεμβάσεις πολιτικής προστασίας και σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας απόφασης για την αντιμετώπιση των αναγκών αυτών.

Εάν χρειάζεται, υπό το φως των συμπερασμάτων της εν λόγω έκθεσης:

- i) η Επιτροπή μπορεί, ενδεχομένως, να υποβάλει πρόταση επανεξέτασης των σχετικών διατάξεων·
- ii) το Συμβούλιο μπορεί να καλέσει την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση, προκειμένου όλες οι δέουσες τροποποιήσεις των

διατάξεων αυτών να εγκριθούν πριν από τις 30 Ιουνίου 2009·

β) το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2010, ενδιάμεση αξιολόγηση των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων και των ποιοτικών και ποσοτικών πτυχών της εφαρμογής της παρούσας απόφασης·

γ) το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2011, ανακοίνωση σχετικά με την παράταση ισχύος της παρούσας απόφασης·

δ) το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2014, έκθεση εκ των υστέρων αξιολόγησης.

Άρθρο 16

Εφαρμογή

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013.

Άρθρο 17

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F.-W. STEINMEIER

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2013/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και (ΕΚ) αριθ. 247/2006 όσον αφορά τον τομέα της μπανάνας

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 384 της 29ης Δεκεμβρίου 2006)

Στη σελίδα 13, η αρχή της αιτιολογικής σκέψης 4 διατυπώνεται ως εξής:

«(4) Θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ... για την επίτευξη της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, ...».

Στη σελίδα 13, η δεύτερη πρόταση της αιτιολογικής σκέψης 6 διατυπώνεται ως εξής:

«Ο εν λόγω κανονισμός προβλέπει αναθεώρηση, το αργότερο ...».

Στη σελίδα 14, η αιτιολογική σκέψη 10 διατυπώνεται ως εξής:

«Τα μέτρα ενημέρωσης και υποδομής στο πλαίσιο της ανάπτυξης της υπαίθρου μπορούν να διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη μεταστροφή στη στήριξη του παραγωγού, στην οποία στόχος θα μπορούσε να είναι η μεταστροφή της παραγωγής και της εμπορίας της μπανάνας σε διάφορα πρότυπα ποιότητας και παραγωγής, όπως βιολογικά προϊόντα ή τοπικές ποικιλίες. Οι μπανάνες μπορούν επίσης να διατίθενται στην εμπορία υπό μορφήν ιδιαίτερου τοπικού προϊόντος, στο πλαίσιο του υπάρχοντος τουρισμού στις περιοχές αυτές, γεγονός που μπορεί να δημιουργήσει προσήλωση των καταναλωτών στις τοπικές μπανάνες, ως εντοπίσιμο προϊόν.».

Στη σελίδα 15, η δεύτερη πρόταση της αιτιολογικής σκέψης 20 διατυπώνεται ως εξής:

«Χάριν της ασφάλειας δικαίου, ...».

Στη σελίδα 15, το τέλος της αιτιολογικής σκέψης 21 διατυπώνεται ως εξής:

«..., και συγκεκριμένα από την περίοδο εμπορίας ...».

Στη σελίδα 15, στο άρθρο 2, εισαγωγική φράση:

αντί: «Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 2005, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 (ζάχαρη και σπόροι προς σπορά), τροποποιούνται ως εξής:»

διάβαζε: «Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, όπως τροποποιήθηκε, μεταξύ άλλων με την πράξη προσχώρησης του 2005 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2001/2006 (Ζάχαρη και σπόροι προς σπορά), τροποποιείται ως εξής:».

Στη σελίδα 16, άρθρο 3 [Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006], σημείο 1, υποσημείωση (**):

αντί: «(**) ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 320/2006.».

διάβαζε: «ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 320/2006, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για τη θέσπιση προσωρινού καθεστώτος αναδιάρθρωσης του κλάδου της ζάχαρης στην Κοινότητα (ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 42)».

Στη σελίδα 17, άρθρο 3 [Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006], σημείο 2 (νέο άρθρο 24α):

αντί: «1. Μέχρι τις 15 Μαρτίου 2007, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή το σχέδιο των τροποποιήσεων στο γενικό τους πρόγραμμα που αντανακλά τις αλλαγές που εισήγαγε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 (*).

(*) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.».

διάβαζε: «1. Έως τις 15 Μαρτίου 2007, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή το σχέδιο των τροποποιήσεων στο γενικό τους πρόγραμμα που αντανακλά τις αλλαγές που εισήγαγε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2013/2006 (*).

(*) ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ. 13.».

Στη σελίδα 18, στο παράρτημα, η αρχή του σημείου 3 στοιχείο α) διατυπώνεται ως εξής:

«α) η ποσότητα των μπανανών ...».
